

قائمة الحمراء  
المهددة بالخطر  
للممتلكات الثقافية  
اليمن



RedList  
قائمة حمراء  
ICOM



# قائمة الحمراء

## للممتلكات الثقافية المهددة بالخطر - اليمن

### حماية التراث الثقافي

### لماذا القائمة الحمراء لليمن؟

نحو كافة المتاحف في العالم ودور المزادات، وتجار الفن وجامعي التحف، على عدم اقتناط شبيه هذه القطع دون البحث بعناية وبدقة عن منشئها، وعن جميع الوثائق والمستندات القانونية المتعلقة بها. يجب أن تخضع أي قطعة ثقافية يمكن أن يكون مصدرها اليمن، للتدقيق المفصل ولتدابير احترازية، قبل إتمام أي عملية تجارية.

نود التذكير بأن الأيكوم لا يوفر شهادة منشأ أو أصالة. السلطات المختصة هي الجهة الوحيدة المخولة توفير أي وثيقة لتصدير أو لإستيراد أي قطعة ثقافية.

الصراع في اليمن أسرى عن عدم استقرار في البلد وألحق أضراراً جسيمة بالإرث الثقافي اليمني. قد تأثر عدد كبير من المواقع والمتاحف اليمنية بالمعارك كما أن عدد كبير من القطع الأثرية تم التحقيق عنها بطريقة غير شرعية. رغم أن الإرث الثقافي اليمني محمي من قبل القوانين المحلية والدولية، الصراع في اليمن يعرض الإرث الثقافي اليمني للخطر، المهدد بالاتجار غير المشروع.

ينشر المجلس الدولي للمتاحف، بدعم من وزارة الخارجية للولايات المتحدة الأمريكية، وبمشاركة أخصائيين علميين، قائمة الطوارئ الحمراء للممتلكات الثقافية المهددة بالخطر لليمن، وذلك لتوفير للسلطات المعنية وأخصائيي الإرث الثقافي وسيلة عملية لتحديد الإرث الثقافي اليمني المهدد بالخطر، لأجل المحافظة عليه للأجيال المقبلة.

عند الاشتباه بأن إحدى القطع الأثرية القادمة من اليمن قد تكون مسروقة، منهوبة أو مقدرة بصورة غير قانونية، يرجى الاتصال بـ:

المجلس الدولي للمتاحف (ICOM)  
22, rue de Palestro - 75002 Paris - France  
هاتف: 00 33 1 47 34 05 62 فاكس: +33 1 43 06 78 62  
 البريد الإلكتروني: [illicit-traffic@icom.museum](mailto:illicit-traffic@icom.museum)

### ملاحظة هامة

### القائمة الحمراء ليست قائمة بقطع مسروقة.

القطع الثقافية في تلك القائمة مسجلة ضمن مجموعات تعود إلى مؤسسات مرموقة. الغرض من إستعمال هذه القطع هو لإعطاء أمثلة لفنانين القطع الثقافية الأكثر عرضة للاتجار غير المشروع.

## الإرث الثقافي اليمني محمي من قبل القوانين المحلية والدولية

الإرث الثقافي اليمني محمي من قبل القوانين المحلية. بحسب المادة ٢٩ في الباب ٦ من القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٩٤ م. بشأن الآثار، يحظر الاتجار أو التصرف في الممتلكات الثقافية. فبحسب المادتين ٣٣ و ٣٤ في الباب عينه، يحظر تصدير الآثار -إلا بقرار من السلطات المختصة-. وإن السلطات المختصة ستعمل على إستعادة الآثار المهربة.

اليمن وقع أيضاً على اتفاقية لاهاي لحماية الملكية الثقافية في حالة النزاع المسلح لعام ١٩٥٤، كما على اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة لعام ٢٠٠٠.

القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٩٤ م. بشأن الآثار  
وتعديلاته بالقانون رقم ٨ لسنة ١٩٩٧ م.

### الباب السادس، المادة ٢٩

يحظر الاتجار بالآثار المنقوله أو التصرف في ممتلكات ثقافية وطنية المسجل منها وغير مسجل لدى الهيئة أو نقل ملكيتها.

### الباب السادس، المادة ٣٣

يحظر تصدير الآثار ومع ذلك يجوز بقرار من رئيس الهيئة التصريح بالتصدير للعينات الأثرية والثقافية والطبيعية بغرض التحليل وبقرار من الوزير للمواد الأثرية والثقافية بعرض الصيانة والترميم أو العرض والإعارة المؤقتة [...].

للاطلاع على اللائحة الكاملة للقوانين اليمنية بشأن حماية الآثار والإتفاقيات الدولية الموقعة من قبل اليمن، يمكنكم زيارة موقع المرصد الدولي لمراقبة الاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية أو مسح الرمز QR:



<http://obs-traffic.museum/national-data/yemen>

# قائمة الأطوار الحمراء للممتلكات

## الكتابات

نقوش وكتابات بلغات قديمة، عربية أو عبرية، على الحجر، على ألواح حديدية، على عيدان خشبية، أو على الورق أو الرق، مخطوطة أو مزينة بالذهب.



٤. مخطوطة باللغة العربية، اليمن (صنعاء)، القرن الرابع عشر - القرن الخامس عشر،  
© Bibliothèque nationale de France (BnF) ٢٠,٩ × ٢٧,٥ سم.  
٥. مخطوطة باللغة العربية مزخرفة بالذهب، اليمن، ٢٧ × ١٦ سم.  
© دار المخطوطات، صنعاء

١. لوحة من الخليط النحاسي، اليمن (عمران)، القرن الأول ق.م. - القرن الثاني م.  
من المحتفل © Trustees of the British Museum ٣١,٨ × ٣١,٨ سم.  
٢. قطعة من الحجر الكلسي، جنوب الجزيرة العربية، القرن الأول م.،  
© Musée du Louvre, dist. Grand Palais/Thierry Ollivier ١١,٥ × ٢٦,٥ × ٣٠,٥ سم.  
٣. عود من الخشب، اليمن، القرن الثالث - القرن الخامس م.،  
© المتحف الوطني، صنعاء ٢,٦ ٥ × ٢٣,٧ ٥ × ٢٣,٥ سم.

## المنحوتات

**اللواح:** لواح تذكارية جاذبة من الحجر المنحوت.



١٠. لوحة تذكارية جاذبة من الحجر الكلسي، جنوب الجزيرة العربية، القرن الأول - القرن الثالث م.، ٣١,٥ × ٣٣,٥ × ٨ سم. © RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Franck Raux

١١. رأس من المرمر، الحصن، والإسفلت، اليمن (وادي بيحان)، القرن الأول ق.م. - منتصف القرن الأول م.، ١٨,٢ × ٣٠,٢ سم. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution

١٢. لوحة صغيرة من كالسيت المرمر، الجزيرة العربية، القرن الأول ق.م. - القرن الأول م.، ٣٢,٣ × ٣,٥ سم. © The Walters Art Museum

١٣. شاهد قبر من الحجر الجيري مطعم بوجه ادمي من المرمر، اليمن، (مارب)، القرن الثالث - القرن الأول ق.م. أو ما بعد ذلك، ١٠٢ × ٢٤ × ١٨٠ × ٥,٥ سم. © Photo: J. Kramer/Deutsches Archäologisches Institut (DAI)

٦. لوحة من الحجر الكلسي، اليمن (حضرموت)، اوائل الألفية الثالثة - اواخر الألفية الثانية  
ق.م.، ٣٤ × ٣٤ × ١٣ سم. © متحف الملا Photo: Philippe Maillard/akg-images

٧. وجه ادمي من المرمر، اليمن، القرن الثالث ق.م. - القرن الأول م.، ١٤,٤ × ٤,٤ × ١٦,٢ سم. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution

٨. شاهد قبر من الحجر الجيري، اليمن، ١٣,٧ × ٦,٦ × ٢,٨ سم. © Trustees of the British Museum

٩. شاهد قبر من الحجر الجيري، اليمن، القرن الثالث ق.م. - القرن الثالث م.، ١٠,٦ × ٥,٥ سم. © Photo: J. Kramer/Deutsches Archäologisches Institut (DAI)

# اليمن المهددة بالخطر - الثقافية

**تماثيل صغيرة:** تماثيل صغيرة لأشخاص أو حيوانات، من المعدن أو من الحجر.



١٧



١٦



١٥



١٤

١٤. تمثال صغير من الحجر الرملي، جنوب غربي الجزيرة العربية، الألفية الثالثة -

الألفية الثانية ق.م.، ٩,٧ × ٢٨ × ٩ سم. © Trustees of the British Museum

١٥. تمثال صغيرة من البرونز، اليمن (صررواح)، القرن الأول ق.م. - القرن الثالث م.،

٢٠ سم. © Trustees of the British Museum

**تماثيل وتماثيل نصفية:** تماثيل صغيرة لأشخاص أو حيوانات، من المعدن أو من الحجر.



٢١



٢٠



١٩



١٨

٢٠. تمثال نصفي من البرونز، اليمن (جبل العود)، القرن الثالث - القرن الثاني ق.م.،

١٤ × ٢٣ سم. © الهيئة العامة للآثار والمتاحف CASIS Project, University of Pisa

٢١. تمثال من البرونز، اليمن (البيضاء)، القرن السادس - القرن الخامس ق.م.،

١٤ سم. © المتحف الوطني، صنعاء. Photo: Musée du Louvre, dist. Grand Palais/Anne Chauvet.

٢١. تمثال جنائزى من المرمر، اليمن، القرن الأول م.، ٤٥,٥ × ٤٥,٣ × ١٣,٣ سم.

© RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Hervé Lewandowski

٢٢. قطعة منحوتة نافرة من البرونز، اليمن، القرن الأول ق.م.، ٦٧ × ٧٠ × ٩,٥ سم.

© المتحف الوطني، صنعاء. Photo: Musée du Louvre, dist. Grand Palais/Thierry Ollivier

## العناصر المعمارية

قطع من الحجر المنحوت، مذابح، عناصر معمارية تزيينية ومنحوتات نافرة، لواح خشبية مزخرفة، لواح أو قطع معمارية عليها كتابات قديمة.



٢٤



٢٣



٢٢

٢٤. حجر زاوية من كالسيت المرمر، اليمن (وادي بيحان)، أوائل القرن الأول م.،

١٢,٧ × ١١,٩ × ٧,٩ سم. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution

٢٥. قطعة منحوتة نافرة من حجر المرمر، جنوب الجزيرة العربية، القرن الأول - القرن

الثاني م.، ٤,٦ × ٣٢,٣ × ١٩,٧ سم. © RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Franck Raux

٢٦. إفريز من الحجر الكلسي، اليمن (وادي بيحان)، أوائل القرن الأول م.،

٣٤ × ٣٩,٥ × ٢٧,٥ سم. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution

# قائمة الأطوارى الحمراء للممتلكات



٢٧



٢٦



٢٥

٢٧. لوحة تذكارية من حجر المرمر، اليمن منطقة مارب؟، حوالي العام ٧٠٠ ق.م.،  
١٥ × ٩٦,٥ سم. © RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Hervé Lewandowski

٤٠ سم.

Photo: Philippe Maillard/akg-images © متاحف مارب (مأرب)، اليمن (مارب)، حوالي العام ٥٤٩ م.، ٢٥٠ × ٦٦ × ٤٠ سم.

٢٦. مدح من الحجر الكلسي، اليمن (مارب)، ١٠ × ١٢٣,٥ × ٦٩ سم. © الهيئة العامة للآثار والمتاحف CASIS Project, University of Pisa

٢٥. حجر جيري منقوش، اليمن (مارب)، حوالي العام ٥٤٩ م.، ٢٥٠ × ٦٦ × ٤٠ سم.

## الأواني والأوعية



٢١



٢٠



٢٩



٢٨



٢٧

٣٠. جرة فخار، اليمن (وادي بيحان)، القرن العاشر ق.م. - القرن السابع ق.م.،  
٧,٢ × ٧,٨ × ٨ سم. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution

٣١. إناء «سحري» من الخليط النحاسي، اليمن؟، القرن الثالث عشر ق.م.،  
١٨,٧ × ٥٤ سم. © RMN - Grand Palais (musée du Louvre)/Franck Raux

٢٨. إناء من كالسيت المرمر، جنوب غربي الجزيرة العربية، حوالي منتصف الألفية الأولى ق.م.، ٥,٥ سم، قطر القاعدة ١ سم. © The Metropolitan Museum of Art

٢٩. إناء خارجية، اليمن، أواخر القرن الثامن ق.م. - أواخر القرن السادس ق.م.،  
١٢,٢ × ٧,٥ سم؛ ١٢,٨ × ٧,٥ سم. © Freer and Sackler, The Smithsonian Institution

## العملات المعدنية والأختام

عملات معدنية تعود إلى حقبات إسلامية وما قبل إسلامية. أختام من الحديد أو من الحجر.



٣٥



٣٤



٣٣



٣٦

٣٥. ختم من الذهب ذو شكل بيضاوي، اليمن، مارب؟، القرن الأول ق.م.،  
١,٨ × ٢,٨ سم. © RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Franck Raux

٣٦. ختم من العقيق البني اللون مع طبعة حديثة، جنوب غرب  
الجزيرة العربية، القرن السادس - القرن السابع ق.م.،  
١,٢٥ × ١,٤ × ٢,٢ سم. © The Metropolitan Museum of Art

٣٣. قطعة نقية من الذهب، اليمن (شمال عدن)، حوالي ٤٥٠-٥٠٠ م.،  
١٧ سم. © Trustees of the British Museum

٣٤. قلعة نقية من الفضة. © Trustees of the British Museum

٣٥. قطعة نقية من الفضة، ١٢٥٤ م. © Trustees of the British Museum

# اليمن المهددة بالخطر - الثقافية

## الأكسسوارات والأدوات

**مبخر، أسطرلابات وسرج:** مصنوعة من المعدن، من الحجر أو من الطين. متعددة الأشكال.



٤٠. مبخرة من البرونز، جنوب غربي الجزيرة العربية، حوالي نصف الألفية الأولى

ق.م.،  $22,2 \times 23,7 \times 27,7$  سم. © The Metropolitan Museum of Art

٤١. سراج من الخليط النحاسي، اليمن (حضرموت)، القرن الثاني - القرن الثالث م.،

© Trustees of the British Museum

٤٢. مبخرة من الحجر الأصفر، جنوب الجزيرة العربية، او اخر القرن الثالث م،

© RMN - Grand Palais (Musée du Louvre)/Franck Raux

٤٣. قاعدة شمعدان من البرونز، اليمن، القرن الأول - القرن الثاني م.

© Trustees of the British Museum

٤٤. أسطرلاب من النحاس الأصفر، اليمن، ١٢٩١ م،  $19,4 \times 15,6$  سم.

© The Metropolitan Museum of Art

**القطع التزيينية:** ايادٍ من الحديد، عصي تزيينية للتوراة ذات أشكال متعددة ومصنوعة من مواد متعددة.



٤٢. عصي تزيينية للتوراة ذات أشكال متعددة، اليمن، القرن التاسع عشر - القرن العشرين م.،  $25,7$  سم.

© Carolina Center for Jewish Studies at the University of North Carolina at Chapel Hill

٤٣. بدندريه من البرونز، جنوب الجزيرة العربية، القرن الأول - القرن السادس م.،  $10,4 \times 7 \times 0,5$  سم.

© Musée du Louvre, dist. Grand Palais/Raphaël Chipault

**أسلحة:** سيف قديمة من حديد وخناجر (جنبيّة) ذات مقبض مصنوع من العاج.



٤٤

٤٤. رمح من البرونز، اليمن (صرavan)، النصف الثاني للالفية الأولى ق.م.،  $34,7 \times 3,7$  سم.

© I. Wagner/Deutsches Archäologisches Institut (DAI)

## المجوهرات

**حلق، قلادات، خواتم، سلاسل وخلالخ مصنوعة من الذهب أو الفضة، ممكن أن تكون مطرزة.**

٤٥. قلادة من الذهب، اليمن (مارب؟)،  $1,42 \times 1,31$  سم.

© Trustees of the British Museum

٤٦. قطعة من الذهب، اليمن (مارب)،  $1,21 \times 4,04$  سم.

© Trustees of the British Museum



٤٦



٤٥

## المجلس الدولي للمتاحف وحماية التراث الثقافي

تأسس المجلس الدولي للمتاحف (ايكوم ICOM)، عام ١٩٤٦ لتمثيل المتاحف والعاملين فيها، فهو ملتزم بالحفاظ على التراث العالمي الطبيعي والثقافي، الحالي والمستقبل، الملموس وغير الملموس. ويشكل المجلس الدولي للمتاحف الذي يضم أكثر من ٣٧٠٠٠ عضواً ينتمون لـ ٤١ بلداً، شبكة فريدة من مهنيي المتاحف المتخصصين في كافة المجالات.

يحتفظ الإيكوم بعلاقة رسمية مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة UNESCO ويتمتع بمركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة ECOSOC كخبير بمجال الاتجار غير المشروع بالمتاحف الثقافية. كما يعمل المجلس الدولي للمتاحف بالتعاون مع منظمات دولية كالإنتربول الدولي ومنظمة الجمارك العالمية WCO للقيام بمهامه الدولية ك وسيط في مجال الخدمة العامة الدولية.

من صميم إهتمامات الإيكوم، حماية التراث في حال حدوث كوارث طبيعية أو نزاعات مسلحة، وذلك من خلال لجنة إدارة مخاطر الكوارث DRMC والمشاركة الفعالة للمجلس مع الدرع الأزرق الدولي Blue Shield International. من خلال برامجه المتعددة، يتمتع الإيكوم بالقدرة على حشد الخبراء المتخصصين في مجال التراث الثقافي من جميع أنحاء العالم.

في عام ٢٠١٣، أنشأ الإيكوم أول مرصد دولي لمراقبة الاتجار غير المشروع بالمتاحف الثقافية لتعزيز انشطته في مجال مكافحة الاتجار غير المشروع.

تم إعداد القوائم الحمراء كأداة لمكافحة الاتجار غير المشروع بالمتاحف الثقافية. يعبر المجلس الدولي للمتاحف امتنانه لخبراء المؤسسات الذين تكروا وساهموا في انجاح القوائم الحمراء.

يمكن الإطلاع على جملة القوائم الحمراء على العنوان التالي: <http://redlist.icom.museum>

بدعم سخي من:



وزارة الخارجية الأمريكية  
مكتب الشؤون التربوية والثقافية  
واشنطن العاصمة

**ICOM** international  
council  
of museums

22, rue de Palestro - 75002 Paris - France

الهاتف: +33 (0)1 43 06 78 62 - فاكس: +33 (0)1 47 34 05 00

الموقع على شبكة الإنترنت: [illicit-traffic@icom.museum](mailto:illicit-traffic@icom.museum) - البريد الإلكتروني: <http://icom.museum>